



新 聞 公 報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年六月二十二日（星期六）

目 錄	頁
衛生福利司呼籲非政府機構支持津助檢討	1
政府加強禁毒諮詢電話服務	1
區議精英健康大比拚今舉行	2
規劃署提高服務標準	3
七月份射擊練習時間	4
外匯基金運作	5

一九九六年六月二十三日（星期日）

目 錄	頁
營運基金將提高機電工程服務的透明度	6
黃大仙官小合唱團衝出校園到港督府獻唱	7
社署提醒市民慎防騙徒	8
旺角暫停食水供應	9
元朗暫停食水及沖廁水供應	9

衛生福利司呼籲非政府機構支持津助檢討

衛生福利司霍羅兆貞今早（星期六）呼籲各非政府機構繼續支持社會福利津助制度的研究及檢討，為香港未來社會福利服務的發展創造更佳的條件。

霍羅兆貞出席香港中華基督教青年會九十五周年會慶「廿一世紀香港社會服務的新挑戰」專題講座時作上述表示。

她指出，香港正處於歷史轉折期，香港社會的福利服務已不再停留在「救災扶貧」的階段。

她說：「為了迎合市民多方面的需要，我們未來所需要的服務更趨多元化。」

霍羅兆貞表示，無論在制訂政策、策劃、拓展和創辦新服務各方面政府和各機構一直合作無間，發揮積極的「夥伴」關係。經過多年來的成功運作，本港絕大部分較具規模的服務機構，包括香港中華基督教青年會，實際上已有能力承擔更大的自主權，自行管理成熟的行政架構，包括資源的調配，以及新服務的發展。

她說：「因此，去年社會福利署聘請顧問專家，就現行社會福利津助制度作出研究及檢討，目的是要探討一套更有效率的津助模式，使各非政府機構可以更有效地發揮本身所長，為社會提供各方面的福利服務。」

「顧問專家在展開工作後不久，曾舉辦一系列的工作坊，並邀請各非政府機構參與討論，制訂多項衡量工作表現的指標，和工作成效的質素標準，目的是鼓勵各機構的自發性和大膽創新的精神。」

完

政府加強禁毒諮詢電話服務

政府為了加強禁毒教育工作，將禁毒諮詢電話的服務範圍進一步拓展。

新的禁毒諮詢電話二三六六 八八二二今日（星期六）正式投入服務，並在銅鑼灣時代廣場舉行的「國際禁毒日」開幕典禮上舉行啓用儀式。

主禮嘉賓行政局議員王葛鳴於開幕典禮上致辭時指出，拓展禁毒專線的服務範圍，將令更多市民受惠。

她說：「新的禁毒諮詢電話已加強資訊內容，包括針對父母、師長、社會工作者的需要，提出引導青年人遠離毒品的方法，以及建立健康積極人生的方法。」

禁毒諮詢電話成立於一九七七年，並於一九九三年自動化後，提供十二種常被濫用藥物的特性的錄音資料。為加強對市民的諮詢服務，禁毒處決定擴大自動電話系統所提供的資料範圍，內容擴展至禁毒教育、戒毒治療及康復服務，以及執法方面。新系統同時增設傳真服務，供市民索取資料。

王葛鳴提到近期濫用藥物的數字時指出，濫用藥物問題仍深受社會人士關注。

她說：「吸毒人士年輕化的趨勢、女性濫用藥物者增加，以及濫用藥物的種類愈來愈多樣化的現象，都令人感到憂慮。」

「根據藥物濫用資料中央檔案室的數字顯示，在過去數年，二十一歲以下新呈報的濫用藥物人數均達二千，甚至達更高水平。這正意味着禁毒工作一點不容鬆懈。」

王葛鳴強調齊心協力傳播禁毒信息的重要。

她說：「只有整個社會、不同背景、不同階層的人士一同齊心協力的參與，禁毒信息才能夠強而有力地傳達社會不同的角落，特別是要讓年青的一代接納和認同。」

今日出席主禮嘉賓包括禁毒常務委員會主席陳佳鼎教授及禁毒專員黃鴻超。

為響應聯合國一年一度的國際禁毒日，禁毒常務委員會於今明兩天舉行禁毒活動。會場除設有展板及遊戲攤位外，更備有毒品藥物展覽櫃檯及錄影帶播放。

完

區議精英健康大比拚今舉行

政務總署署長劉李麗娟出席今日（星期六）在港灣道室內運動場舉行的「區議精英健康大比拚」時表示，區議員應為各區樹立一個健康與工作並重的榜樣。

劉李麗娟指出，根據較早前進行的問卷調查的結果，部分區議員爲了社區事務，差點到了廢寢忘餐的地步，爲市民服務的精神實令人敬佩。

但她補充說：「我希望區議員藉着今日的機會，全情投入輕鬆愉快的活動，一同推廣健康。」

活動由政務總署、醫院管理局和衛生署聯合主辦，並得香港電台協助，比賽項目包括多項娛樂豐富的競技遊戲，以測試區議員的體格。

另一位開幕禮的主禮嘉賓醫院管理局行政總裁楊永強醫生亦稱讚區議員的幹勁，他說：「他們致力爲社群服務，爲市民謀取幸福。」

不過，楊永強呼籲區議員透過適當運動、均衡飲食和充足的睡眠，促進身體健康。

衛生署署長陳馮富珍醫生表示，區議員的工作肩負了改善社區、爲民請命的重任，她說：「我希望各位議員參加了今日的活動之後，能夠在日常的生活小節之中多關注健康，能找機會鬆弛一下，多抽一些時間運動一下。」

今日的比賽有超過二百名區議員參加，出席者尚有來自十八區超過三百位嘉賓和一九九六年香港小姐李珊珊。

紅星李克勤、李蕙敏、梁漢文、伍詠薇、陳建穎表演助慶，並由香港電台第一台現場直播。

完

規劃署提高服務標準

規劃署今日（星期六）公布一九九六年服務承諾，定下一個較高的服務標準。

規劃署發言人說：「規劃署所提供的服務，包括即時答覆的簡單口頭查詢、三日內作回覆的複雜口頭查詢、就涉嫌違例發展在四星期內進行實地視察及作出回覆，以及在三個月內審核擬訂的發展計劃及作出回覆，已由一九九四年及一九九五年要達到百分之八十五的服務標準，提高至一九九六年的百分之九十的標準。」

他指出，該署去年共處理一萬一千六百五十三個口頭及八百七十個書面查詢。

他說：「規劃署於去年訂立的服務標準，大部分即百分之九十的個案都能達到服務標準。這個成績亦成爲了本年提高服務水準的指標。」

「本署承諾繼續對市民提供高效率、有禮貌和專業的服務。」

與此同時，規劃署已於去年十月加入「公開資料守則」計劃，並在該年內收到四十九個透過該項計劃索取資料的申請。

規劃署就市民索取資料而提供的影印服務亦備受歡迎。

市民可前往香港中環花園道美利大廈十六樓規劃署條例檢訂及專業行政組、規劃署各區分處及各政務處免費索取載有該署一九九六年度服務承諾詳情的小冊子。

完

七月份射擊練習時間

青山廈村練靶區七月份有十四日舉行射擊練習。屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日 期	時 間
-----	-----
七月二日（星期二）	上午八時三十分至下午五時
七月三日（星期三）	上午八時三十分至下午五時
七月四日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
七月五日（星期五）	上午八時三十分至下午五時
七月十一日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
七月十八日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
七月二十二日（星期一）	上午八時三十分至下午五時
七月二十三日（星期二）	上午八時三十分至下午五時
七月二十四日（星期三）	上午八時三十分至下午五時
七月二十五日（星期四）	上午八時三十分至下午五時

七月二十六日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
七月二十九日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
七月三十日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
七月三十一日(星期三)	上午八時三十分至下午五時

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年六月二十二日

	百萬元計	
開市戶口結餘	一八一四	
收市戶口結餘	一七一四	
改變原因：		
貨幣市場活動	增一三零	
流動資金調節機制今日運作	減二三零	
時間	累積改變 (百萬元)	
上午九時三十分	增一三零	
上午十時	增一三零	
上午十一時	增一三零	
上午十一時三十分	增一三零	
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘
港元外匯指數(TWI) :	124.5 * +0.2 *	22.6.96

完

營運基金將提高機電工程服務的透明度

工務司鄭漢生今日（星期日）表示，政府認為機電工程署很適合轉作營運基金模式運作，透過以更有競爭性的價錢提供更佳的服務使顧客獲益。

機電工程署職員亦可透過在一既健康且有動力的機構內工作和發展事業而得益；該機構更可向前邁進及因應顧客不斷轉變的需求。

鄭漢生說：「設立機電工程營運基金可加強機電署提供服務的效率和生產力，最能符合整體社會的利益。」

「作為納稅人，公眾可透過機電署所提供的更物有所值和價廉質高的服務而獲益。」

至於對營運基金可行性的關注，鄭漢生表示，自一九九三年起以營運基金模式運作的公司註冊處及土地註冊處的已核實帳目清楚顯示，兩者均是財政上可行的，而且能如預期一樣有健康的經營盈利。

雖然郵政署及電訊管理局尚未呈交轉為營運基金後的首份帳目，但它們的未經核實帳目顯示兩者均能按照計劃成功地營運。

鄭漢生說：「在成立機電工程營運基金時，根據《營運基金條例》，基金須每年向立法局提交詳細的帳目供議員審議，此舉可使該署的運作有更高的透明度和更能向公眾負責。」

在與員工的關係方面，機電工程署署長有信心在未來的日子將會產生新的業務機會，因此設立營運基金不會引致人手過剩。然而，為減低他們的疑慮，他已向員工保證，該署會充分利用重新分配人手、再培訓和自然流失等方式以應付任何可能會出現的人手問題。

署長亦向他們保證，只要全體員工均願參與應付該署未來的業務發展所帶來的挑戰，現有的員工不會變成冗員或被迫提早退休。

鄭漢生表示，當局曾與員工作廣泛的匯報和磋商，超過五百名員工已接受商業運作的特別訓練，以便為設立營運基金作好準備；此外，當局亦正進行多項改善措施。

他補充說：「我們理解到員工對就業保障的憂慮。然而，努力不懈地改進我們符合公眾利益的服務亦是我們的責任。」

政府將在本年六月二十六日向立法局提交成立機電工程營運基金的決議案，以便於八月一日成立該營運基金。

完

黃大仙官立小學合唱團衝出校園到港督府獻唱

在一般人心目中，學校合唱團都是在校內或校際活動中表演或角逐，但其實也有例外的情況，黃大仙官立小學合唱團去年底曾衝出校園，走進港督府，在港督伉儷及其他嘉賓面前獻唱。

「真沒想到有機會在港督府獻唱，當時我緊張得雙腿也在顫抖。」

「第一次在那樣盛大的晚宴中表演，心情是既開心又緊張。」

「台上的射燈很耀目，感覺有如當了明星一般。」

黃大仙官立小學合唱團中二十二位成員較早前曾應「幼聯」的邀請在一個慈善籌款晚會中表演，雖然事隔數月，但回想起來，團員仍難禁心中的喜悅。

當晚他們共唱了五首歌曲，分別是「Come Share the Joy Tonight」、「幼聯之歌」、「蜜蜂嗡嗡」、「Let there be peace on earth」和「生命彩虹」。

他們的歌聲美妙悅耳，可說是繞樑三日，加上簡單的樂器伴奏，再配合優美活潑的動作，極富視聽之娛，令在座者聽得如痴如醉。

負責指揮帶隊的課外活動主任郭靈欣老師說：「應邀演出是希望擴闊學生的接觸面，並鼓勵他們積極參與社區活動。」

「今個學年以來，他們已先後應多個團體的邀請，在籌款活動、聯歡會、嘉年華會中演出。由於他們都是公益少年團的團員，所作的社區服務，可計算積點，累積若干積點，可獲發徽章，以示獎勵。」

郭靈欣老師主張讓學生多體驗、多交流、多方面嘗試，所以除了安排學生參與不同的校際比賽外，還鼓勵他們參與多種社區活動，演唱不同類型的歌曲，使他們擴闊接觸面，體驗不同的音樂風格與朋輩互相觀摩，切磋砥礪，從中獲益。

郭老師還表示，由於資源許可，今年添置了手鈴，所以組織了一隊手鈴隊，讓學生有多方面的嘗試。

完

社署提醒市民慎防騙徒

社會福利署今日（星期日）提醒領取福利援助金人士，特別是老年人，慎防騙徒。

社署發言人重申，該署職員在處理市民有關申請綜合社會保障援助及公共福利金個案時，絕對不會向他們索取金錢。

發言人說：「最近有報道顯示，領取綜援或公共福利金的年長人士很易受冒充社署或其他機構職員的騙徒蒙蔽。」

「這些不法之徒往往藉辭進入年長者的住所，然後搶掠或騙取他們的金錢。」

發言人表示，領取經濟援助是完全免費的。市民假如遇到自稱社署職員的人士索取金錢，應立即通知社署或警方，以便進行調查。

他說：「我們呼籲市民，包括領取綜援或公共福利金人士提高警覺，慎防騙徒。」

「市民如遇到訪客自稱為社署職員，應查閱其政府僱員證。」

市民如有任何懷疑，可向就近的社會保障辦事處或致電社署熱線二三四三二二五五查詢。

社署全港三十三個社會保障辦事處亦已張貼宣傳海報，忠告受助人防範騙徒。

完

旺角暫停食水供應

旺角區部分樓字的食水供應將由星期三（六月二十六日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓字位於豉油街、彌敦道、登打士街和花園街範圍內的全部樓字，以及位於彌敦道五百四十六至五百八十號的樓字。

完

元朗暫停食水及沖廁水供應

元朗區部分樓字的食水及沖廁水供應將由星期三（六月二十六日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓字位於屏山的上章圍、坑頭村、坑尾村、塘坊村及屏山新村。

完